



Locking carabiners / Connecteurs à verrouillage



EN 362: 2004 GB/T 23469-2009 / B  
EN 12275: 2013



NFPA  
TPC  
019/2011

## ⚠ WARNING / ATTENTION

Activities involving the use of this equipment are inherently dangerous.  
You are responsible for your own actions and decisions.

Before using this equipment, you must:  
- Read and understand all Instructions for Use.  
- Get specific training in its proper use.  
- Become acquainted with its capabilities and limitations.  
- Understand and accept the risks involved.

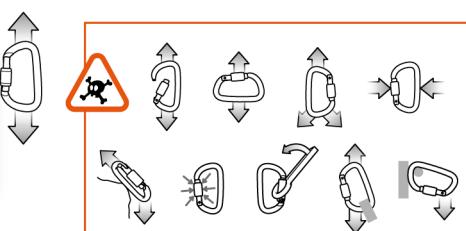
FAILURE TO HEED ANY OF THESE WARNINGS MAY RESULT IN SEVERE INJURY OR DEATH.

Les activités impliquant l'utilisation de cet équipement sont par nature dangereuses.  
Vous êtes responsable de vos actes, de vos décisions et de votre sécurité.

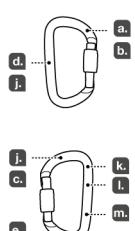
Avant d'utiliser cet équipement, vous devez :  
Lire et comprendre toutes les instructions d'utilisation.  
Obtenir une formation spécifique au bon usage de cet équipement.  
Se familiariser avec votre équipement, apprendre à connaître ses performances et ses limites.  
Comprendre et accepter les risques inhérents.

LE NON-RESPECT D'UN SEUL DE CES AVERTISSEMENTS PEUT ÊTRE LA CAUSE DE BLESSURES GRAVES OU MORTELLES.

### 5. Carabiner positioning Positionnement du connecteur



Traceability and markings / Traçabilité et marquage



### NFPA CERTIFICATION

CARABINER AND SNAP LINK USER INFORMATION. THESE CONNECTORS MEETS THE CARABINER REQUIREMENTS OF NFPA 1983, INCORPORATED IN THE 2022 EDITION OF NFPA 2500

#### CERTIFICATION NFPA

INFORMATION AUX UTILISATEURS POUR LES CONNECTEURS. CES CONNECTEURS RÉPONDENT AUX EXIGENCES NFPA 1983, DE L'ÉDITION 2022 DE LA NFPA 2500 POUR LES CONNECTEURS.



#### T (TECHNICAL USE) MEETS NFPA 2500 (1983) - 2022

WILLIAM TL - MBS 27 kN  
WILLIAM BL - MBS 27 kN  
WILLIAM SL - MBS 27 kN

Am'D TL - MBS 27 kN  
Am'D BL - MBS 27 kN  
Am'D SL - MBS 27 kN  
Am'D RL - MBS 27 kN

After removing the Instructions for Use from the equipment, make a copy of it and keep the original as part of a permanent record that includes the usage and inspection history for the equipment. Keep the copy of the Instructions for Use with the equipment and refer to it before and after each use. Additional information regarding auxiliary equipment can be found in NFPA 1500 and NFPA 1858 and NFPA 1983, incorporated in the 2022 edition of NFPA 2500.

Après avoir détaché la notice du produit, faire une copie et garder l'original dans un dossier qui compile l'historique de vie du produit et les vérifications EPI réalisées. Garder une version de la notice avec le produit et consultez-la avant et après chaque utilisation. Des informations complémentaires sur les systèmes d'évacuation sont disponibles dans la NFPA 1500, NFPA 1858 et NFPA 1983, incorporées dans l'édition 2022 de la norme NFPA 2500.

PETZL.COM



Latest version  
Dernière version



Other languages  
Autres langues



Technical tips  
Conseils techniques



PPE checking  
Fiche de contrôle EPI

Warning symbols  
Panneaux d'alertes



(3)

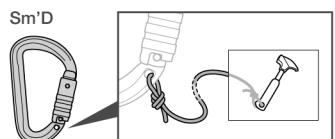


PETZL  
FR-38920 Crolles  
Cidex 105A  
PETZL.COM  
ISO 9001  
© Petzl



Sustaining our Community  
Au service de la Communauté  
FONDATION-PETZL.ORG

Sm'D



## 6. Opening/closing Ouverture / Fermeture

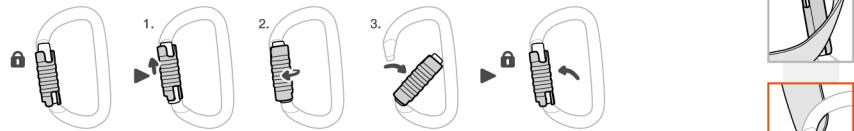
### SCREW-LOCK (SL)



### BALL-LOCK (BL)



### TRIACT-LOCK (TL)



### TWIST-LOCK (RL)



## 7. Additional information Informations complémentaires

### A. Lifetime / Durée de vie



unlimited  
illimitée

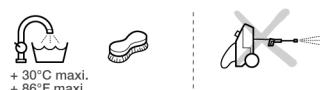
### B. Acceptable T° T° tolérées



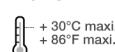
### C. Precautions for use / Précautions d'usage



### D. Cleaning / Nettoyage



### E. Drying / Séchage



+ 30°C max.  
+ 86°F max.

### F. Storage - Transport Stockage - transport



### G. Maintenance Entretien



### H. Modifications - Repairs Modifications - Réparations



### I. FAQ - Contact Questions - Contact





### Standards / Normes

<b>WILLIAM</b>	SL	27 kN	8 kN	8 kN	28 mm	91 mm	<b>85 g</b>	EN 362: 2004 B	EN 12275: 2013 B/H	<b>UIAA</b>	TPTC 019/2011	<b>XF 494-2004 : FZL-G-Q</b>	GB/T 23469-2009 / B
	BL	27 kN	8 kN	8 kN	27 mm	91 mm	<b>90 g</b>						
	TL	27 kN	8 kN	8 kN	27 mm	91 mm	<b>90 g</b>						
<b>Am'D</b>	SL	27 kN	8 kN	7 kN	25 mm	90 mm	<b>70 g</b>			<b>UIAA</b>	TPTC 019/2011	<b>XF 494-2004 : FZL-G-Q</b>	GB/T 23469-2009 / B
	BL	27 kN	8 kN	7 kN	25 mm	90 mm	<b>75 g</b>	EN 362: 2004 B	EN 12275: 2013 B				
	TL	27 kN	8 kN	7 kN	24 mm	90 mm	<b>75 g</b>						
	RL	27 kN	8 kN	7 kN	25 mm	90 mm	<b>75 g</b>						
<b>OK</b>	SL	25 kN	8 kN	7 kN	22 mm	88 mm	<b>70 g</b>	EN 362: 2004 B	EN 12275: 2013 B	<b>UIAA</b>	TPTC 019/2011		GB/T 23469-2009 / B
	BL	25 kN	8 kN	7 kN	23 mm	88 mm	<b>75 g</b>						
	TL	25 kN	8 kN	7 kN	22 mm	88 mm	<b>75 g</b>						
<b>Sm'D</b>	SL	23 kN	8 kN	7 kN	20 mm	75 mm	<b>45 g</b>	EN 362: 2004 B	EN 12275: 2013 B	<b>UIAA</b>	TPTC 019/2011		GB/T 23469-2009 / B
	TL	23 kN	8 kN	7 kN	19 mm	75 mm	<b>55 g</b>						
	RL	23 kN	8 kN	7 kN	20 mm	75 mm	<b>50 g</b>						
<b>ATTACHE</b>	SL	22 kN	7 kN	6 kN	24 mm	77 mm	<b>56 g</b>	EN 362: 2004 B	EN 12275: 2013 H	<b>UIAA</b>	TPTC 019/2011		GB/T 23469-2009 / B
<b>SPIRIT</b>	SL	23 kN	8 kN	9 kN	19 mm	75 mm	<b>45 g</b>	EN 362: 2004 B	EN 12275: 2013 B	<b>UIAA</b>	TPTC 019/2011		GB/T 23469-2009 / B

### EAC SPECIFICATIONS / Стандарты ЕАС

FOCT P EH 361: 2008  
FOCT P EH 358 : 2018  
FOCT P EH 813: 2008

**UK  
CA**  
0120

This product is compliant with the Regulation 2016/425 on Personal Protective Equipment as brought into UK law and amended.  
Ce produit est conforme au règlement 2016/425 sur les équipements de protection individuelle tel que transposé en droit britannique et modifié.

Approved body performing the UKCA type examination and the production control of this PPE :  
Organisme approuvé intervenant pour l'examen UKCA de type et le contrôle de production de cet EPI :

**SGS United Kingdom Ltd**  
Inward Way  
Rossmore Business Park  
Ellesmere Port, Cheshire, CH65 3EN  
United Kingdom  
N° 0120

Authorized Representative in UK : PETZL  
UK Agency, Unit 3-7, Tebay Business Park,  
Old Tebay, Penrith, CA10 3SS,  
United Kingdom

本書では、製品の正しい使用方法を説明しています。技術や使用方法について、いくつかの例のみを掲載しています。  
製品の使用に関する危険については、警告のマークが付いています。ただし、製品の使用に関する危険の全てをここに網羅することはできません。最新の情報や、その他の補足情報等は Petzl.com で参照できますので、定期的に確認してください。

警告および注意事項に留意し、製品を正しく使用する事は、ユーザーの責任です。本製品の誤使用は危険を増加させます。疑問点や不明な点は (株)アルテリア (TEL 04-2968-3733) にご相談ください。

## 1. 用途

本製品は墜落からの保護を目的として使用する個人保護用具 (PPE) です。

EN 362:2004 class B (basic) 適合、EN 12275:2013 class B (basic) または H (HMS) 適合。  
手動ロッキング (SL) または自動ロッキング (BL, TL, RL) カラビナは、高所から墜落する危険を伴う活動のためにデザインされています。  
本製品は個人保護用具に関する規則 (EU) 2016/425 に適合しています。EU 適合宣言書は Petzl.com で確認できます。

本製品の限界を超えるような使用をしないでください。また、本来の用途以外での使用はしないでください。

## 責任

### 警告

**この製品を使用する活動には危険が伴います。**

ユーザー各自が自身の行為、判断、および安全の確保についてその責任を負うことします。

使用する前に必ず:

- 取扱説明書をよく読み、理解してください
- この製品を正しく使用するための適切な指導を受けてください
- この製品の機能とその限界について理解してください
- この製品を使用する活動に伴う危険について理解してください

**これらの注意事項を無視または軽視すると、重度の傷害や死につながる場合があります。**

この製品は使用方法を熟知してて責任能力のある人、あるいはそれらの人々が自らの範囲内で直接指導を受けられる人のみ使用してください。

ユーザー各自が自身の行為、判断、および安全の確保について責任を負い、またそれによって生じる結果についても責任を負うことします。各自で責任が取れない場合や、その立場にない場合、また取扱説明の内容を理解できない場合は、この製品を使用しないでください。

## 2. 各部の名称

(1) フレーム、(2) ゲート、(3) リベット、(4) ロッキングスリープ、(5) Keylock  
主な素材: アルミニウム

## 3. 点検のポイント

器具の状態は、ユーザーの安全に大きく関係します。

ベリルは、十分な知識を持つ適任者による詳細点検を、少なくとも 12 ヶ月ごとに実行します（国や地域における法規や、使用状態によっても変わります）。警告: 使用頻度によっては、より頻繁に個人用保護具 (PPE) を点検する必要があります。Petzl.com で説明されている方法に従って点検してください。個人用保護具 (PPE) の点検結果を点検フォームに記録してください：種類、モデル、製造者の連絡先、個別番号、製造日、購入日、初回使用時の日付、次回点検予定日、問題点、コメント、点検者の名前および署名。

## 4. 使用前に

フレーム、リベット、ゲートおよびロッキングスリープに亀裂や変形、傷、摩耗、腐食等がないことを確認してください。ゲートを開けることができ、また放すと自動で完全に閉じることを確認してください。Keylock スリットに泥や小石等が詰まらないようにしてください。

ロッキングスリープをロックできること、またロックを解除できることを確認してください。

## 5. 使用中の注意点

常にカラビナの縦軸に沿って荷重がかかっていることを確認してください。

ロッキングスリープに注意をはらい、常にロックされていることを確認してください。何かに押しつけられたりこすれたりすることによって、ゲートが開いたりロッキングスリープが損傷したりしないように注意してください。

警告: ロッキングシステム TWIST-LOCK は、ロープ等との摩擦により、ロックが急に解除されることがあります。

この製品および併用する器具（連結している場合は連結部を含む）常に注意を払い、状態を確認してください。全ての構成器具が正しくセットされていることを確認してください。

## 6. 合成性

この製品がシステムの中のその他の器具と併用できることを確認してください（併用できる = 相互の機能を妨げない）。

コネクターと併用する器具は、使用者の国における最新の規格に適合していないかもしれません（例: ヨーロッパにおける作業用ランヤードの規格 EN 354 等）。カラビナは必ず閉じたアタッチメントポイントに接続してください。

## 5. カラビナの位置と向き

カラビナは破断する可能性があります。

カラビナは、ゲートが閉じ、縦軸方向に正しく荷重がかかったときに最大の強度があります。それ以外の状態や方法（例: 横軸方向、ゲートが開いた状態）で荷重がかかると危険です。強度が低くなる可能性があります。

詳しくは Petzl.com でコネクターについての技術情報をご参照ください。

## 6. ゲートの閉開

カラビナは、常にゲートを閉じ、ロックされた状態で使用しなければなりません。

- SCREW-LOCK タイプのカラビナは、赤い警告表示が見える状態ではゲートが開いてしまう危険性があります。ゲートの閉開を頻繁に行う必要がない場合は、手動ロッキングコネクターを使用してください。

- 手動ロッキングカラビナのゲートを閉じる際、ゲートが完全にロックされていることを確認してください。

## 7. 補足情報

- フォールアレストシステムでは、コネクターの長さも墜落距離に影響します。

- ユーザーは、この製品の使用中に問題が生じた際にすみやかに対処できるよう、レスキュープランと一緒に必要な装備をあらかじめ用意しておく必要があります。

- システム用のアンカーは、ユーザーの体より上にとるようにして下さい。アンカーは、最低でも 12 KN の強度を持ち、EN 795 の要求事項を満たしていないかもしれません。

- フォールアレストシステムでは、墜落した際に地面や障害物に衝突することがないよう、毎回使用前に十分なクリアランスがユーザーの下に確保されていることを確認する必要があります。

- 墜落距離を短くし、危険を少なくすため、アンカーが適切な位置に設置されていることを確認してください。

- フォールアレストシステムで身体のサポートに使用できるのは、フォールアレストハーネスのみです。

- 複数の器具同時に使用する場合、1 つの器具の安全性が、別の器具の使用によって損なわれることがあります。

- 警告: 危険。製品がざらざらした箇所や尖った箇所でこすれないように注意してください。

- ユーザーは、高所での活動が行える良好な健康状態にあることが必要です。警告: ハーネスを着て動きの取れない状態のまま吊り下げられる、重度の傷害や死に至る危険があります。

- 併用する全ての用具の取扱説明書をよく読み、理解してください。

- 取扱説明書は、製品と一緒にユーザーの手に届かなければなりません。

- 取扱説明書は、用具から取り外した後も参照できるように、永久保存してください。

- 製品に記されたマーキングが読みなくなないように注意してください。

以下のいずれかに該当する製品は以後使用しないでください:

- 耐用年数を経過した

- 大きな墜落を止めた、あるいは非常に大きな荷重がかかった

- 点検において使用不可と判断された。製品の状態に疑問がある

- 完全な使用履歴が分からぬ（例: 判断できない製品のマーキング）

- 該当する規格や法律の変更、新しい技術の発達、また新しい製品との併用に適さない等の理由で、使用には適さないと判断された

このような製品は、以後使用されることを避けるため廃棄してください。

## アイコン:

**A. 耐用年数 (特に設けていません) - B. 使用温度 - C. 使用上の注意**

**D. クリーニング - E. 乾燥 - F. 保管/持ち運び - G. メンテナンス - H. 改造/修理 (バーツの交換を除き、ペツルの施設での製品の改造および修理を禁じます) - I. 問い合わせ**

## 3. 年保証

原材料および製造過程における全ての欠陥に対して適用されます。以下の場合は保証の対象外とします: 通常の磨耗や傷、酸化や改変、不適切な保管方法、メンテナンスの不足、事故または過失による損傷、不適切または誤った使用方法による故障。

## 警告のマーク

1. 重傷または死に至る恐れがあります。2. 事故や怪我につながる危険性があります。3. 製品の機能や性能に関する重要な情報です。4. ではありません内容です。

## トレーサビリティとマーキング

a.個人保護用具の規格の要求事項に適合。EU 型式検定を行った公認認証機関 - b.この個人保護用具の製造を監査する公認機関の ID番号

- c.トレーサビリティ: データマトリクスコード - d.強度 - e.個別番号 - f.製造年 - g.製造月 - h.ロット番号 - i.個体識別番号 - j.規格 - k.取扱説明書をよく読んでください - l.モデル名 - m. Class B (basic) または H (HMS) 適合

4. 年保証

Na vady materiálu a vady vzniklé ve výrobě. Nevztahuje se na vady vzniklé: běžným oproštěním a roztřízením, oxidací, úpravami nebo opravami, nesprávným skladováním, nedostatečnou udržbou, nedbalostí, nesprávným použitím.

## 5. 年保証

Na vady materiálu a vady vzniklé ve výrobě. Nevztahuje se na vady vzniklé: běžným oproštěním a roztřízením, oxidací, úpravami nebo opravami, nesprávným skladováním, nedostatečnou udržbou, nedbalostí, nesprávným použitím.

## 6. 年保証

Na vady materiálu a vady vzniklé ve výrobě. Nevztahuje se na vady vzniklé: běžným oproštěním a roztřízením, oxidací, úpravami nebo opravami, nesprávným skladováním, nedostatečnou udržbou, nedbalostí, nesprávným použitím.

## 7. 年保証

Na vady materiálu a vady vzniklé ve výrobě. Nevztahuje se na vady vzniklé: běžným oproštěním a roztřízením, oxidací, úpravami nebo opravami, nesprávným skladováním, nedostatečnou udržbou, nedbalostí, nesprávným použitím.

## 8. 年保証

Na vady materiálu a vady vzniklé ve výrobě. Nevztahuje se na vady vzniklé: běžným oproštěním a roztřízením, oxidací, úpravami nebo opravami, nesprávným skladováním, nedostatečnou udržbou, nedbalostí, nesprávným použitím.

## 9. 年保証

Na vady materiálu a vady vzniklé ve výrobě. Nevztahuje se na vady vzniklé: běžným oproštěním a roztřízením, oxidací, úpravami nebo opravami, nesprávným skladováním, nedostatečnou udržbou, nedbalostí, nesprávným použitím.

## 10. 年保証

Na vady materiálu a vady vzniklé ve výrobě. Nevztahuje se na vady vzniklé: běžným oproštěním a roztřízením, oxidací, úpravami nebo opravami, nesprávným skladováním, nedostatečnou udržbou, nedbalostí, nesprávným použitím.

## 11. 年保証

Na vady materiálu a vady vzniklé ve výrobě. Nevztahuje se na vady vzniklé: běžným oproštěním a roztřízením, oxidací, úpravami nebo opravami, nesprávným skladováním, nedostatečnou udržbou, nedbalostí, nesprávným použitím.

## 12. 年保証

Na vady materiálu a vady vzniklé ve výrobě. Nevztahuje se na vady vzniklé: běžným oproštěním a roztřízením, oxidací, úpravami nebo opravami, nesprávným skladováním, nedostatečnou udržbou, nedbalostí, nesprávným použitím.

## 13. 年保証

Na vady materiálu a vady vzniklé ve výrobě. Nevztahuje se na vady vzniklé: běžným oproštěním a roztřízením, oxidací, úpravami nebo opravami, nesprávným skladováním, nedostatečnou udržbou, nedbalostí, nesprávným použitím.

## 14. 年保証

Na vady materiálu a vady vzniklé ve výrobě. Nevztahuje se na vady vzniklé: běžným oproštěním a roztřízením, oxidací, úpravami nebo opravami, nesprávným skladováním, nedostatečnou udržbou, nedbalostí, nesprávným použitím.

## 15. 年保証

Na vady materiálu a vady vzniklé ve výrobě. Nevztahuje se na vady vzniklé: běžným oproštěním a roztřízením, oxidací, úpravami nebo opravami, nesprávným skladováním, nedostatečnou udržbou, nedbalostí, nesprávným použitím.

## 16. 年保証

Na vady materiálu a vady vzniklé ve výrobě. Nevztahuje se na vady vzniklé: běžným oproštěním a roztřízením, oxidací, úpravami nebo opravami, nesprávným skladováním, nedostatečnou udržbou, nedbalostí, nesprávným použitím.

## 17. 年保証

Na vady materiálu a vady vzniklé ve výrobě. Nevztahuje se na vady vzniklé: běžným oproštěním a roztřízením, oxidací, úpravami nebo opravami, nesprávným skladováním, nedostatečnou udržbou, nedbalostí, nesprávným použitím.

## 18. 年保証

Na vady materiálu a vady vzniklé ve výrobě. Nevztahuje se na vady vzniklé: běžným oproštěním a roztřízením, oxidací, úpravami nebo opravami, nesprávným skladováním, nedostatečnou udržbou, nedbalostí, nesprávným použitím.

## 19. 年保証

Na vady materiálu a vady vzniklé ve výrobě. Nevztahuje se na vady vzniklé: běžným oproštěním a roztřízením, oxidací, úpravami nebo opravami, nesprávným skladováním, nedostatečnou udržbou, nedbalostí, nesprávným použitím.

## 20. 年保証

Na vady materiálu a vady vzniklé ve výrobě. Nevztahuje se na vady vzniklé: běžným oproštěním a roztřízením, oxidací, úpravami nebo opravami, nesprávným skladováním, nedostatečnou udržbou, nedbalostí, nesprávným použitím.

## 21. 年保証

Na vady materiálu a vady vzniklé ve výrobě. Nevztahuje se na vady vzniklé: běžným oproštěním a roztřízením, oxidací, úpravami nebo opravami, nesprávným skladováním, nedostatečnou udržbou, nedbalostí, nesprávným použitím.

## 22. 年保証

Na vady materiálu a vady vzniklé ve výrobě. Nevztahuje se na vady vzniklé: běžným oproštěním a roztřízením, oxidací, úpravami nebo opravami, nesprávným skladováním, nedostatečnou udržbou, nedbalostí, nesprávným použitím.

## 23. 年保証

Na vady materiálu a vady vzniklé ve výrobě. Nevztahuje se na vady vzniklé: běžným oproštěním a roztřízením, oxidací, úpravami nebo opravami, nesprávným skladováním, nedostatečnou udržbou, nedbalostí, nesprávným použitím.

## 24. 年保証

Na vady materiálu a vady vzniklé ve výrobě. Nevztahuje se na vady vzniklé: běžným oproštěním a roztřízením, oxidací, úpravami nebo opravami, nesprávným skladováním, nedostatečnou udržbou, nedbalostí, nesprávným použitím.

## 25. 年保証

Na vady materiálu a vady vzniklé ve výrobě. Nevztahuje se na vady vzniklé: běžným oproštěním a roztřízením, oxidací, úpravami nebo opravami, nesprávným skladováním, nedostatečnou udržbou, nedbalostí, nesprávným použitím.

## 26. 年保証

Na vady materiálu a vady vzniklé ve výrobě. Nevztahuje se na vady vzniklé: běžným oproštěním a roztřízením, oxidací, úpravami nebo opravami, nesprávným skladováním, nedostatečnou udržbou, nedbalostí, nesprávným použitím.

## 27. 年保証

Na vady materiálu a vady vzniklé ve výrobě. Nevztahuje se na vady vzniklé: běžným oproštěním a roztřízením, oxidací, úpravami nebo opravami, nesprávným skladováním, nedostatečnou udržbou, nedbalostí, nesprávným použitím.

## 28. 年保証

Na vady materiálu a vady vzniklé ve výrobě. Nevztahuje se na vady vzniklé: běžným oproštěním a roztřízením, oxidací, úpravami nebo opravami, nesprávným skladováním, nedostatečnou udržbou, nedbalostí, nesprávným použitím.

## 29. 年保証

Na vady materiálu a vady vzniklé ve výrobě. Nevztahuje se na vady vzniklé: běžným oproštěním a roztřízením, oxidací, úpravami nebo opravami, nesprávným skladováním, nedostatečnou udržbou, nedbalostí, nesprávným použitím.

## 30. 年保証

Na vady materiálu a vady vzniklé ve výrobě. Nevztahuje se na vady vzniklé: běžným oproštěním a roztřízením, oxidací, úpravami nebo opravami, nesprávným skladováním, nedostatečnou udržbou, nedbalostí, nesprávným použitím.

## 31. 年保証

Na vady materiálu a vady vzniklé ve výrobě. Nevztahuje se na vady vzniklé: běžným oproštěním a roztřízením, oxidací, úpravami nebo opravami, nesprávným skladováním, nedostatečnou udržbou, nedbalostí, nesprávným použitím.

## 32. 年保証

Na vady materiálu a vady vzniklé ve výrobě. Nevztahuje se na vady vzniklé: běžným oproštěním a roztřízením, oxidací, úpravami nebo opravami, nesprávným skladováním, nedostatečnou udržbou, nedbalostí, nesprávným použitím.

## 33. 年保証

Na vady materiálu a vady vzniklé ve výrobě. Nevztahuje se na vady vzniklé: běžným oproštěním a roztřízením, oxidací, úpravami nebo opravami, nesprávným skladováním, nedostatečnou udržbou, nedbalostí, nesprávným použitím.

## 34. 年保証

Na vady materiálu a vady vzniklé ve výrobě. Nevztahuje se na vady vzniklé: běžným oproštěním a roztřízením, oxidací, úpravami nebo opravami, nesprávným skladováním, nedostatečnou udržbou, nedbalostí, nesprávným použitím.

## 35. 年保証

Na vady materiálu a vady vzniklé ve výrobě. Nevztahuje se na vady vzniklé: běžným oproštěním a roztřízením, oxidací, úpravami nebo opravami, nesprávným skladováním, nedostatečnou udržbou, nedbalostí, nesprávným použitím.

## 36. 年保証

Na vady materiálu a vady vzniklé ve výrobě. Nevztahuje se na vady vzniklé: běžným oproštěním a roztřízením, oxidací, úpravami nebo opravami, nesprávným skladováním, nedostatečnou udržbou, nedbalostí, nesprávným použitím.

## 37. 年保証

Na vady materiálu a vady vzniklé ve výrobě. Nev